

Assembléia Representativa do Cidadão Estrangeiro da Cidade de Kawasaki



KAWASAKI CITY
川崎市

Boletim Informativo No. 51

Edição e publicação : Escritório de Direitos Humanos e Igualdade entre Sexos,
Departamento dos Assuntos do Cidadão e da Crianças, Cidade da Kawasaki

Data de publicação: 30 de setembro de 2014.

<http://www.city.kawasaki.jp/shisei/category/60-7-2-0-0-0-0-0-0-0.html>

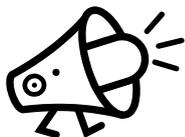
Início do 10º.mandato da Assembléia

No dia 20 de abril, foi realizada no Centro Internacional de Kawasaki a primeira reunião do 10º.mandato da Assembléia Representativa do Cidadão Estrangeiro da Cidade de Kawasaki. Nesta reunião, os novos membros da Assembléia receberam o certificado do encargo das mãos do vice-prefeito Sr. Shinji Sunada oficializando assim este mandato que coincide também com o 20º ano do início desta Assembléia.



"Para visarmos uma cidade mais harmoniosa gostaria que todos os representantes participassem ativamente dos debates e sugestões visualizando-os de vários ângulos a fim de elaborarem futuras propostas." Palavras do vice-prefeito.

Dentre os 200 candidatos foram selecionados 26 representantes de 16 países e regiões. Após a auto-apresentação cada um mencionou temas e sugestões para debates. Além disso, foram eleitos para presidente o Sr. Senou Joachim (República do Benim) e para Vice-presidente o Sr. Charles Olson. (Estados Unidos)
Tenham expectativas na melhoria da cidade com estes novos representantes.



Gostaria de participar das Assembléias ?

—Programação para 2014—

Local: Kawasaki Kokusai Kouryu Center
(10min. a pé da estação de Motsumiyoshi)

Horário: 14h-17h

Mapa: <http://www.kian.or.jp/accessmap.shtml>

- 3a.Assembléia : primeira reunião 19 de outubro
3a.Assembléia : segunda reunião 7 de dezembro
4ª.Assembléia : primeira reunião 18 de janeiro
4ª.Assembléia : segunda reunião 15 de fevereiro
As reuniões são abertas ao público. Participe!

< Fórum Aberto >

- data: 16 de novembro
- local: Nakahara Shiminkan
- horário: 14h-17h



Apresentação dos membros do 10º mandato



~~~~~  
Durante os 2 próximos anos, representando todo cidadão estrangeiro, vamos realizar pesquisas e discussões sobre diversos assuntos. Contamos com a cooperação de todos.  
~~~~~

- | | |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Nome |
| ② | Nacionalidade ou região de origem |
| ③ | Como se sente como representante e que tipo de assunto gostaria de tratar nas reuniões ? |
| ④ | Palavras ou coisas de que mais gosta |

<Presidente>



- ① SENOU, Joachim
- ② Benim
- ③ Vou me empenhar para que a capacidade dos estrangeiros possa contribuir para o desenvolvimento da cidade.
- ④ Governar bem o povo criando políticas para salvá-los(palavras chinesas).

<Vice-presidente>



- ① OLSON, Charles
- ② EUA
- ③ Como serão estes 2 anos?
Quero poder discutir os problemas pessoais e internacionais cooperando assim para o desenvolvimento da cidade.
- ④ Liberdade, igualdade, amizade.



- ① KIM, Sunok
- ② Coreia
- ③ Quero discutir tópicos relacionados principalmente à assistência social ajudando àqueles que se encontram em situações mais difíceis.



- ① YE, Yuancong
- ② China
- ③ Quero amar a cidade de Kawasaki como amo meu país.
- ④ Deus ajuda a quem se ajuda.

④ Tudo tem uma resposta.



- ① HE, Jia Hui
- ② Malásia
- ③ Um grande privilégio ser um representante.
Gostaria de opinar dando novas idéias.
- ④ Passar o dia rindo muito e comendo bem.



- ① SHARMA, Gajender
- ② Índia
- ③ Gostaria de discutir sobre a internacionalização da cidade de Kawasaki

④ Para inspirar mudanças, você tem que em primeiro lugar aceitar as mudanças ao seu redor



- ① NAKADA, Siriwan
- ② Tailândia
- ③ Quero discutir tópicos para uma cidade melhor para as mulheres e crianças.
- ④ Qualquer distância inicia-se com o primeiro



- ① SUZUKI, Elena
- ② Rússia
- ③ Quero poder estudar para conhecer os problemas dos estrangeiros
- ④ Prosseguindo com esforço vemos a beleza do



- ① SIEFKEN, Brandon
- ② EUA
- ③ Quero poder transmitir as vozes dos estrangeiros sendo um representante da Assembléia.
- ④ Felicidade

- ① ZHANG, Bing Qing
- ② China
- ③ Como membro do mandato anterior vou me esforçar para poder dar continuidade aos temas pendentes e aos novos que iremos discutir.
- ④ Ter uma vida feliz valorizando a cada dia.



- ① CHOI, Sang
- ② Coreia
- ③ Melhorias da cidade para uma convivência mútua. Uma cidade segura. Educação e um reforço das medidas de prevenção de desastres

④ Onde há alternativas há um caminho.



- ① MO, Fongchu
- ② Taiwan
- ③ Sinto muita responsabilidade como representante. Quero cooperar para o intercâmbio de educação multilíngue.
- ④ Experiência e tentativa.



- ①SONODA, Izumi Beatriz
- ②Brasil
- ③Nestes 2 anos de mandato, quero trocar idéias com os representantes e discutir sobre a educação.

④Passo a passo cada um no seu ritmo.



- ①LIU, Jianquan
- ②China
- ③"Quando pôr em prática? Agora!" Assim quero me dedicar a este mandato, discutindo a possibilidade de poder formar um grupo só de pais.

④Há sempre um caminho quando se tem um objetivo.



- ①HIRACHAN, Asuka
- ②Nepal
- ③Quero que a cidade de Kawasaki tenha uma estrutura educacional tanto para aos estrangeiros como para os japoneses.

④Todo momento é único.



- ①KEZENGWA, Edward
- ②Kênia
- ③Quero discutir com os membros, assuntos voltados a educação e meio ambiente para possibilitar boas propostas.

④Sempre parece impossível até que seja possível.



- ①WONG, Hailey Jimmie
- ②China
- ③Vou me esforçar para discutir descontraidamente sobre as melhorias da cidade junto aos representantes.

④Ao invés de se arrepender por não fazer, Arrependa-se depois de executá-lo.



- ①TAKAHASHI, Riesel Ramos
- ②Filipinas
- ③Quero pensar nas melhorias da cidade para os estrangeiros e japoneses.

④Vamos melhorar o mundo.



- ①GONG, Minsuk
- ②Coréia
- ③Neste meu segundo mandato, quero divulgar mais sobre os representantes e também sobre o apoio aos problemas do emprego e da velhice dos estrangeiros.

④A felicidade está no sorriso.



- ①REN, Jialin
- ②China
- ③Gostaria de discutir sobre a participação dos estrangeiros em festivais e eventos.

④ A perseverança faz a força.



- ① KAWAMOTO, Fabio Yoshinori
- ②Brasil
- ③Quero trabalhar em atividades, unindo forças, a fim de melhorar a vida dos estrangeiros que vivem em Kawasaki.

④ É preciso amar as pessoas como se não houvesse amanhã.



- ①VILLAMAR, Jerry
- ②Filipinas
- ③Quero compreender os problemas e desafios enfrentados pelos estrangeiros podendo assim tomar medidas de melhoria.

④Há sempre luz atrás das nuvens.



- ① BARTKOVA, Oksana
- ②Ucrânia
- ③Eu quero discutir sobre os problemas dos estrangeiros e propor melhorias.

④Duas cabeças pensam melhor do que uma.



- ① HA, Sang Woo
- ②Coréia
- ③Através das reuniões, quero contribuir à sociedade dando opiniões para a melhoria da cidade.

④O Milagre dos encontros.



- ①DITTMAR, Daniela
- ②Alemanha
- ③Quero contribuir para o intercâmbio internacional da cidade de Kawasaki, a fim de ampliar o campo de visão das gerações futuras.

④ Caminhos que nos levam as nossas metas.



- ①NGUYEN, Ngoc Bao Linh
- ②Vietnã
- ③Será o meu segundo mandato! Vamos juntar as forças para uma melhor convivência.

④ Estou Sempre ao seu lado.

O relatório de 2012 contendo as atividades do 9o.mandato foi apresentado ao Prefeito e à Câmara dos vereadores



No dia 10 de abril (quinta) o presidente do 9o. mandato da Assembléia Representativa o Sr. Wang Ping, junto com o vice-presidente Sharma Gajender, o líder da comissão social Sr. Chart David entregaram o relatório das atividades do ano de 2013 ao prefeito Fukuda Norihiko, apresentando as sugestões seguintes: "ampliação nos serviços da prefeitura (informações e atendimento)" "suporte aos pais e responsáveis em termos de educação" e "melhorias no departamento da imigração".

O prefeito Fukuda mencionou: "A Assembléia Representativa do Cidadão Estrangeiro da Cidade de Kawasaki é a pioneira em todo o país" "Após ler o relatório e ouvi-los pude concordar com muitos pontos" "Vou considerar todo este conteúdo com muita atenção para poder conceituá-los devidamente junta a Câmara dos Vereadores e Cidadãos" respondeu o prefeito.

No dia 21 de maio, reportaram o mesmo conteúdo ao Conselho de Cidadão da Câmara.

Quanto aos detalhes destas sugestões, estão disponíveis no relatório anual de 2013 e no boletim no.50 (traduzido em vários idiomas) que se encontram nos estabelecimentos municipais e bibliotecas.

É possível também lê-lo através do site oficial da cidade de Kawasaki.



Sabores do outono japonês

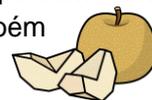
O Japão sempre deu muita importância aos ingredientes sazonais.

"Estação" (período em que é feita a colheita e temos a temporada de alimentos deliciosos) Particularmente no Japão diz-se "Shokuyoku no aki" (apetite de outono) pois os ingredientes sazonais são muito ricos no outono.

Falando-se em sabores do outono, o "matsutake" (tipo de cogumelo) com um aroma peculiar, é muito famoso. Mas nos últimos anos com a queda da colheita, o preço do "matsutake" subiu tanto que ele se tornou um alimento de luxo. Por outro lado, temos também no outono, um sabor bastante familiar. O peixe "sanma" (sauro pacífico) .

Entre os meses de agosto a novembro, migram de Hokaido ao sul do Japão para a desova. E nesta época 'temos sauro pacífico'. A maneira mais simples de se saborear este peixe é grelhando-o apenas com sal e servindo-o com nabo ralado e sumo de limão ou "sudachi". Vai muito bem acompanhado de arroz ou de uma cervejinha.

Além disso, temos também frutas de outono. A cidade de Kawasaki conhecida há muito tempo como uma cidade produtora de pêras, temos por exemplo o tipo "Chojuro" que é bem famosa. Há também um local em Tama-ku próprio para colheita de pêras. Que tal pegar a linha Nambu para um belo passeio?



(Kim Sunok)

<Informações> Escritório de Direitos Humanos e Igualdade entre Sexos, Departamento de Assuntos do Cidadão e da Criança, Cidade de Kawasaki

Tel.: 044-200-2359 Fax: 044-200-3914 E-mail: 25gaikok@city.kawasaki.jp

Estaremos aguardando opiniões e comentários a respeito da Assembléia Representativa!

70% deste material foi impresso em papel reciclável